

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА

Освітня програма «Середня освіта (англійська мова і література)»

Перший (бакалаврський) рівень

Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)

Спеціалізація 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “30” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ – 2019

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Друга іноземна мова
Викладач(-і)	Бойчук Надія Василівна Петришак Богдана Ярославівна Павлишинець Олена Олегівна Весоловський Олег Васильович Ткачук Наталія Олексіївна
Контактний телефон викладача	+380(66)7052169 +380(50)3386823 +380(50)6274798 +380(50)6246294 +380(95)8500267
Е-mail викладача	nadiia.boichuk@pnu.edu.ua bohdana.petryshak@pnu.edu.ua olena.pavlyshynets@pnu.edu.ua oleh.vesolovskyj@pnu.edu.ua nataliia.tkachuk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	практичні заняття
Обсяг дисципліни	36 кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://ceeq.pnu.edu.ua www.d-learn.pnu.edu.ua http://www.d-learn.pu.if.ua/
Консультації	понеділок 13:30 (Бойчук Н.В., Петришак Б.Я., Павлишинець О.О., Ткачук Н.О.) понеділок 16:30 (Весоловський О.В.)
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна належить до циклу дисциплін професійної підготовки.</p> <p>Предметом вивчення навчальної дисципліни є лексичний матеріал та граматична система сучасної німецької літературної мови, лексичний матеріал та норми мови професійного спілкування та листування, а також розмовна німецька мова.</p> <p>Міждисциплінарні зв'язки: дисципліна «Друга іноземна мова (практичний курс)» тісно пов'язана з такими дисциплінами як: «Іноземна мова (основна, практичний курс)», «Практична граматики», «Практична фонетика», «Методика навчання німецької мови», «Педагогіка», «Виробнича (педагогічна) практика». Відповідно до сучасної концепції багатоступеневої підготовки майбутнього фахівця програма навчання другої іноземної мови розрахована на три роки (5 семестрів). Процес мовної та мовленнєвої підготовки поділяється на три етапи, які різняться за обсягом, характером і організацією матеріалу, цілями, змістом і методикою роботи, а також характером взаємодії з теоретичними курсами.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Метою викладання навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» є оволодіння студентами всіма видами мовленнєвої діяльності відповідно до вимог рівня В1 згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти, а саме створення таким чином міцної бази (фонетичної, граматичної, лексичної) для формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, формування навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>Курс «Друга іноземна мова» спрямований на досягнення студентом таких компетентностей та результатів навчання:</p> <p>4.1 Загальні компетентності</p> <ul style="list-style-type: none"> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. 	

- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність спілкуватися німецькою мовою.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності

- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про німецьку мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- Здатність використовувати в професійній діяльності знання традиційних і новітніх теорій, напрямків, методів і технологій в галузях філології та перекладознавства.
- Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя ІМ у закладах ЗСО.
- Здатність ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- Здатність вільно оперувати спеціальною лінгвістичною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів німецькою мовою.
- Здатність планувати, організовувати та проводити уроки та навчальні курси з другої іноземної мови, а також оцінювати навчальні досягнення учнів.
- Здатність керувати власним професійним розвитком у сфері вивчення та навчання німецької мови.

Результати навчання

- Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями німецькою мовою усно й письмово, використовувати її для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів німецькою мовою.
- Аналізувати мовні одиниці німецької мови, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- Планувати, організовувати та здійснювати освітній процес з урахуванням психологічних і фізіологічних особливостей учнів, їхніх потреб та інтересів, а також специфіки навчального предмету.

5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу					
Вид заняття			Загальна кількість годин		
практичні			536		
самотійна робота			544		
Ознаки курсу					
Семестр		Спеціальність		Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
3, 4, 5, 6, 7, 8		014 Середня освіта		2, 3, 4	В
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Семестр 3					
Змістовий модуль	Практичне	2,5,6	Класифікація звуків	4	вересень

<p>Вступний фонетичний курс Тема 1. «Вступ. Особливості звукової системи німецької мови». Поняття про інтонацію; поняття про мовний апарат людини; алфавіт; правила читання деяких букв та буквосполучень; прослуховування вступного фонетичного курсу за підручником „Deutsch für Ausländer“).</p>	<p>заняття</p> <p>Самостійна робота</p>		<p>німецької мови, особливості німецьких голосних та приголосних звуків, основні правила вимови німецьких звуків, складів, слів та речень, 6 год;</p> <p>Фонетичні вправи, прислів'я та приказки, 4 год.</p>	<p>бали</p>	
<p>Поняття про наголос. Наголос в простих та складних словах. Діалог «Wie heißen Sie?», «Wie geht es Ihnen?»</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,5,6</p>	<p>Лексичні одиниці до діалогів, Інтонація простого непоширеного речення з дієслівним присудком. Інтонація питального речення без питального слова. 4 год.</p> <p>Фонетичні вправи. 4 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>вересень</p>
<p>Теперішній час Відмінювання дієслів у презент. Дієслово «sein». Складений іменний присудок. Інтонація питального речення зі сполучником oder і стверджувального речення зі сполучником sondern.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,1, 5</p>	<p>Лексико граматичні вправи. 6 год.</p> <p>Вказівні займенники dieser, dieses, diese, jener, jenes, jene у називному відмінку. 6 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>вересень</p>
<p>Модульна контрольна робота</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>1,2,5</p>	<p>Підготовка до контрольної роботи, 4 год.</p> <p>Підготовка до контрольної роботи, 6 год.</p>	<p>10 балів</p>	<p>вересень</p>
<p>Змістовий модуль 2.</p>	<p>Практичне</p>	<p>2,3,7</p>	<p>Робота над текстом</p>	<p>4</p>	<p>вересень</p>

<p><u>Meine Arbeit an der Fremdsprache.</u></p> <p>Тема 1. Wir lernen Fremdsprachen Робота над текстом «Wir lernen Fremdsprachen» Порядок слів у розповідному реченні (прямий і зворотній). Порядок слів у питальному реченні (з і без пит. слова).</p>	<p>заняття</p> <p>Самостійна робота</p>		<p>«Wir lernen Fremdsprachen»: читання, переклад. 4 год.</p> <p>Лексико-граматичні вправи. Діалог «Wer ist da bitte?» 4 год.</p>	<p>бали</p>	
<p>Тема 2. Im Unterricht Робота над діалогом «Im Unterricht» . Артикль. Вживання артикля (означеного, неозначеного, нульового). Кількісні числівники від 1 до 100.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>1,2,6</p>	<p>Розвиток діалогічного мовлення. 4 год.</p> <p>Грамаіичні вправи на вживання артикля. 4 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>жовтень</p>
<p>Розвиток діалогічного мовлення Робота над діалогом: «Was sind Sie von Beruf?».</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,5,7</p>	<p>Постановка питань, лексичні вправи 4 год.</p> <p>Лексико-граматичні вправи. 4 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>жовтень</p>
<p>Модульна контрольна робота.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>1,2</p>	<p>Підготовка до контрольної роботи. 4 год.</p> <p>Підготовка до контрольної роботи, 10 год</p>	<p>10 балів</p>	<p>жовтень</p>
<p><u>Змістовий модуль 3. Im Übungsraum</u> Тема 1. Im Übungsraum Лексичні одиниці до теми «Im Übungsraum». Множина іменників.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,3,7</p>	<p>Утворення множини іменників. Грамаіичні вправи. 4 год.</p> <p>Лексичні вправи 4 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>жовтень</p>
<p>Розвиток монологічного та</p>	<p>Практичне заняття</p>	<p>1,2,7</p>	<p>Робота над лексичними</p>	<p>4 бали</p>	<p>жовтень</p>

діалогічного мовлення: Im Unterricht. Заперечення в німецькій мові:	Самостійна робота		одиницями до діалогу «Sie gehen zur Vorlesung». 4 год Утворення дієслів за допомогою префікса be-. Граматичні вправи 6 год.		
Тема 2. Sie gehen zur Vorlesung. Діалог «Sie gehen zur Vorlesung».	Практичне заняття Самостійна робота	1,2,7	Робота над лексичними одиницями до діалогу «Sie gehen zur Vorlesung». 4 год Граматичні вправи 4 год.	2 бали	жовтень
Презентація до теми «Mein Deutschunterricht». Відмінки. Відмінювання означеного, неозначеного артикля. Контрольна робота.	Практичне заняття Самостійна робота	1,2,3,7	Створення мовленнєвих моделей до поданої теми. Повторення вивченого матеріалу та узагальнення по темі. 8 год. Тренувальні вправи. Керування дієслів. Лексико-граматичні вправи. Підготовка до контрольної роботи. 14 год.	4 бали	листопад
Змістовий модуль 4. Familie Тема 1. Familie Müller Робота над текстом «Familie Müller» Присвійні займенники. Питальні речення з питальним словом wessen?	Практичне заняття Самостійна робота	1,2,3,7	Лексичні вправи до теми „Familie“. Робота над I частиною тексту „Familie Müller“. 4 год. Присвійні займенники. Граматичні вправи. 4 год.	4 бали	листопад
4.2 Теперішній час. Презенс сильних дієслів, які змінюють кореневий голосний.	Практичне заняття	1,2	Лексико-граматичні вправи. Робота над II частиною тексту „Familie Müller“.	4 бали	листопад

Відмінювання дієслів та особових займенників.	Самостійна робота		6 год Лексико-граматичні вправи. 4 год		
Тема 2. Meine Familie. Твір до теми. Наказовий спосіб (4 форми).	Практичне заняття Самостійна робота	1,2,5	Написання твору до теми. Монологічне та діалогічне мовлення до теми. 4 год. Наказовий спосіб дієслів sein, haben, werden. Граматичні вправи. 4 год.	4 бали	листопад
Прийменники зі знахідним відмінком.	Практичне заняття	1,2,5	Граматичні вправи. 4 год.	2 бали	листопад грудень
Розвиток монологічного мовлення. Підготовка аргументів до участі у дискусії «Glückliche und unglückliche Familie» Особові та присвійні займенники, сильні дієслова.	Практичне заняття Самостійна робота	1,2	Керування дієслів. Граматичні вправи 4 год. Граматичні вправи 4 год.	4 бали	грудень
Тема 3. Mein Geburtstag. Робота над темою „Mein Geburtstag“. Лексико-граматичні вправи.	Практичне заняття Самостійна робота	2,3,7	Підготовка презентації “Meine Geburtstagsparty”. 4 год. Лексика до теми „Zu Besuch“. Розмовні моделі. (1, с.10-15). 4 год.	4 бали	грудень
Підсумкова контрольна робота	Практичне заняття	1,2	Підготовка до підсумкової контрольної роботи 4 год.	20 балів	грудень
Семестр 4					
Змістовий модуль 1. Eine fremde Stadt Тема 1. «Die Stadt». Робота над текстом «Ein Brief», діалогом «Wie geht es deinem	Практичне заняття	2,3,9	ЛО до теми „Die Stadt“. Граматичні вправи. 5 год.	3 бали	лютий

Freund?».					
Граматика: іменник у давальному відмінку, особові займенники у давальному та знахідному відмінках, порядок слів у реченнях з додатками у давальному та знахідному відмінках, прийменники з давальним відмінком).	Самостійна робота		Порядок слів у реченнях з додатками у давальному та знахідному відмінках. Виконання вправ 5 год.		
Написання листа своєму уявному другу з Німеччини; Дієслова kennen / wissen.	Практичне заняття Самостійна робота	2,3	Керування дієслів. Розвиток монологічного мовлення. 5 год. Виконання лексичних вправ, написання листа. 5 год.	2 бали	лютий
Тема 2. Iwano-Frankiwnsk. Робота над текстом «Iwano-Frankiwnsk»., підготовка розповіді до теми «Die Sehenswürdigkeiten von Iwano-Frankiwnsk»).	Практичне заняття Самостійна робота	5	Розвиток монологічного та діалогічного мовлення до теми. 5 год. Підготувати та вивчити тему „Die Sehenswürdigkeiten von Iwano-Frankiwnsk). 5 год.	2 бали	лютий березень
Тема 3. Meine Heimatstadt/ Mein Heimatdorf Розвиток діалогічного та монологічного мовлення до теми.	Практичне заняття Самостійна робота	3,5,9,16	Підготовка презентації до теми «Meine Traumstadt». 5 год. Підготувати та вивчити діалог „Ein Bummel durch meine Heimatstadt / mein Heimatdorf“. 5 год.	2 бали	березень
Модульна контрольна робота 1	Практичне заняття	2,3	Повторення вивченого матеріалу	5 балів	березень

	Самостійна робота		та узагальнення по темі. Підготовка до контрольної роботи. 5 год. Лексико-граматичні вправи. 5 год.		
Змістовий модуль 2. Wohnen Тема 1. «Unsere Wohnung». Робота над текстом «Die Wohnung».	Практичне заняття	2,3,9	Лексика до теми „Die Wohnung“. Виконання лексико-граматичних вправ. 6 год.	3 бали	березень
Грамматика: прийменники з давальним і знахідним відмінком, дієслова, які керують давальним і знахідним відмінком, часове значення прийменників in, an.	Самостійна робота		Лексичні вправи. 6 год.		
Робота над діалогами «Die Wohnung ist ja großartig», «Familie Heller bekommt einen Fernsehapparat», опис кімнати за картинками.	Практичне заняття	3,5,9	Розвиток письма: опис кімнати за картинками. Опис «Mein Zimmer». 6 год.	2 бали	березень
Грамматика: дієслова з відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами.	Самостійна робота		Розвиток діалогічного мовлення. Робота над діалогом „Die Wohnung ist ja großartig“. 6 год.		
Розвиток навичок аудіального та візуального сприйняття німецькомовної інформації.	Практичне заняття	16	Перегляд міні-фільму «Der Umzug». (Menschen, Film-Station 1, A2.1) 5 год.	2 бали	березень
	Самостійна робота		Розвиток навичок читання. Робота над текстом «Semesterstart und Wohnungsnot». 5 год.		
Тема 2. Mein	Практичне	2,3, 5,9,13	Робота над текстом	2	березень-

<p>Traumhaus Робота над текстом «Mein Traumhaus», складання розмовної теми «Mein Traumhaus / Meine Traumwohnung»;</p> <p>повторення граматичної теми «Складні іменники».</p>	<p>заняття</p> <p>Самостійна робота</p>		<p>«Mein Traumhaus». 5 год.</p> <p>Повторення граматичної теми «Складні іменники». 5 год.</p>	бали	квітень
<p>Робота над текстом „Unerwarteter Besuch“.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	3	<p>Стислий письмовий переказ тексту „Unerwarteter Besuch“.</p> <p>5 год.</p> <p>Лексико-граматичні вправи до тексту.</p> <p>5 год.</p>	2 бали	квітень
<p>Модульна контрольна робота 2</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	2,3	<p>Повторення вивченого матеріалу та узагальнення по темі. Підготовка до контрольної роботи.</p> <p>5 год.</p> <p>Виконання вправ до теми «Прийменники з давальним і знахідним відмінком»,</p> <p>5 год.</p>	5 балів	квітень
<p><u>Змістовий модуль 3.</u> <u>Tagesablauf</u> Тема 1. «Mein Arbeitstag». Робота над текстом „Mein Arbeitstag“.</p> <p>Грамматика: зворотні дієслова. Відмінювання зворотних дієслів у презенс.</p>	<p>Практичне заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	13,2,3,9, 16	<p>Лексичні одиниці до теми „Mein Arbeitstag“.</p> <p>Виконання лексико-граматичних вправ.</p> <p>6 год.</p> <p>Виконання лексико-граматичних вправ до теми. Твір «Meine Pflichten zu Hause».</p> <p>6 год.</p>	2 бали	квітень
<p>Розвиток діалогічного мовлення до теми „Mein Arbeitstag“.</p>	<p>Практичне заняття</p>	2,3	<p>Партіцип II слабких дієслів</p> <p>Партіцип II сильних дієслів, дієслів із</p>	2 бали	квітень-травень

Грамматика: Перфект – утворення, вживання.	Самостійна робота		невідокремлюв. префіксами та суфіксом –ieren. 6 год Допоміжні дієслова haben та sein. Відмінності використання. Виконання вправ. 6 год.		
Тема 2. «Meine Freizeit» Робота над текстом „Peters freier Tag“. Грамматика: субстантивація інфінітива.	Практичне заняття Самостійна робота	3,5,16,13	Лексичні одиниці до теми „Meine Freizeit“. Керування дієслів. 6 год. Виконання лексико-граматичних вправ до теми. Вивчити три основні форми сильних дієслів 6 год.	2 бали	травень
Розвиток діалогічного мовлення. Діалог „Wie hast du den Sonntag verbracht?“	Практичне заняття	3,5,13	Розвиток навичок письма. Твір «Meine Lieblingsveranstaltung» 5 год. Розвиток навичок читання. Робота на текстом «Frühjahrsputz». 5 год.	2 бали	травень
Підсумкова контрольна робота.	Практичні заняття Самостійна робота	1, 2, 3	Повторення вивченого матеріалу за 4 семестр. 10 год. Лексико-граматичні вправи. Підготовка до підсумкової контрольної роботи. 10 год.	10 балів	травень-червень
Семестр 5					

<p><u>Змістовий модуль 1.</u> <u>Auf der Post</u></p> <p>Тема 1. <i>Post und Telefon.</i></p> <p>Робота над текстом „Auf dem Postamt“. Dialoge „Ich will ein Telegramm aufgeben“, „Olaf ruft seinen Freund an“, „Telefongespräch“.</p> <p>Грамматика: Modalverben im Präsens; Satzreihe. Grundzahlwörter.</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,3,10,17</p>	<p>Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток діалогічного мовлення, 16 год.</p> <p>Робота над текстом, виконання лексико-граматичних вправ, 16 год.</p>	<p>12 балів</p>	<p>вересень</p>
<p>Тема 2. <i>Internet.</i></p> <p>Робота над текстом «Nur ein Klick – und schon geht die Post ab».</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>3,10,17,18</p>	<p>Читання та переклад тексту, виконання лексичних вправ, розвиток монологічного мовлення, написання модульної контрольної роботи, 12 год.</p> <p>Виконання лексичних вправ, підготовка 1 розділу домашнього читання, 12 год.</p>	<p>8 +10 балів</p>	<p>вересень - жовтень</p>
<p><u>Змістовий модуль 2.</u> <u>Einkaufen</u></p> <p>Тема 1. <i>Im Warenhaus.</i></p> <p>Робота над текстом „Im Warenhaus“. Діалоги „Damenkonfektion“, „In der Schuhabteilung“, „Schreibwaren“, „Ich kaufe ein Geschenk“.</p> <p>Грамматика: Das</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>1,2,3,10,17</p>	<p>Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток діалогічного мовлення, 16 год.</p> <p>Робота над текстом, виконання лексико-граматичних вправ, 16 год.</p>	<p>12 балів</p>	<p>жовтень</p>

Substantiv im Genitiv; Deklination der Adjektive.					
Тема 2. Ein Einkauf im Supermarkt. Робота над діалогом „Ein Einkauf im Supermarkt“. Грамматика: Gebrauch des unbestimmten Artikels.	Практичні заняття Самостійна робота	1,2,3,10,17	Читання та переклад тексту, виконання лексичних вправ, розвиток монологічного мовлення, написання модульної контрольної роботи, 12 год. Виконання лексичних та граматичних вправ, написання твору, підготовка 2 розділу домашнього читання, 12 год.	8 + 10 балів	жовтень - листопад
<u>Змістовий модуль 3. Deutsche Feste und Feiertage</u> Тема 1. Weihnachten in Deutschland. Робота над текстом „Weihnachten“. Діалог „Zu Besuch“. Грамматика: Präpositionen mit Genitiv; Unbestimmt-persönliches Pronomen „man“; Deklination der Eigennamen.	Практичні заняття Самостійна робота	2,10,17	Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток діалогічного мовлення, 16 год. Робота над текстом, виконання лексико-граматичних вправ, 16 год.	8 балів	листопад

<p>Тема 2. Der Nikolaustag. Робота над текстом „Nikolaus, komm in unser Haus“.</p> <p>Грамматика: Bildung der Zusammensetzungen.</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,10,17</p>	<p>Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток монологічного та діалогічного мовлення, 8 год.</p> <p>Робота над текстом, виконання лексико-граматичних вправ, 8 год.</p>	<p>8 балів</p>	<p>листопад</p>
<p>Тема 3. Weihnachten in der Ukraine. Робота над текстом „Weihnachten in der Ukraine“.</p> <p>Грамматика: Ordnungszahlwörter.</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,10,17,18</p>	<p>Читання та переклад тексту, виконання лексичних вправ, розвиток монологічного мовлення, написання контрольної роботи, 6 год.</p> <p>Виконання лексичних та граматичних вправ, написання твору, підготовка 3-4 розділу домашнього читання, 6 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>грудень</p>
<p>Повторення, підсумкова контрольна робота</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>2,3,10,17</p>	<p>Підготовка та написання підсумкової контрольної роботи, 4 год.</p> <p>Підготовка до підсумкової контрольної роботи, 4 год.</p>	<p>20 балів</p>	<p>грудень</p>
Семестр 6					
<p><u>Змістовий модуль 1. Bücherlesen</u></p> <p>Тема 1. In der Buchhandlung. Робота над текстом: „In der Buchhandlung“.</p>	<p>Практичні заняття</p>	<p>1,2,3,10,17</p>	<p>Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток монологічного мовлення, 12 год.</p>	<p>4 бали</p>	<p>лютий</p>

Граматика: Präteritum. Pronominaladverbien.	Самостійна робота		Робота над діалогом, виконання лексико-граматичних вправ, 12 год.		
Тема 2. In der Bibliothek.. Діалог „In der Bibliothek“. Граматика: Satzgefüge. Objektsatz. Kausalsatz.	Практичні заняття Самостійна робота	2,3,10,17	Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток діалогічного мовлення, 8 год. Робота над текстом, виконання лексико-граматичних вправ, 8 год.	3 бали	березень
Тема 3. Mein Lieblingsbuch. Лексика до теми. Граматика: Gebrauch des bestimmten Artikels. Bildung von Adverbien mit dem Suffix –weise.	Практичні заняття Самостійна робота	2,3,10,17,18	Виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток монологічного та діалогічного мовлення, написання модульної контрольної роботи, 8 год. Виконання лексичних та граматичних вправ, написання твору, підготовка 5 розділу домашнього читання, 8 год.	3 + 5 бали	березень
<u>Змістовий модуль 2. Mahlzeiten.</u> Тема 1. Deutsche Mahlzeiten. Робота над текстом „Die Mahlzeiten“, „Im Restaurant“. Діалог „Im Restaurant“. Граматика: Indefinit- und Verneinungspronomen. Wortfolge beim Gebrauch von	Практичні заняття Самостійна робота	1,2,3,10,17	Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток монологічного та діалогічного мовлення, 18 год. Робота над лексикою до теми, виконання лексико-граматичних вправ, 18 год.	6 балів	березень - квітень

Doppelkonjunktionen. Gebrauch des Nullartikels (Verallgemeinerung)".					
Тема 2. <i>Meine Mahlzeiten.</i> Робота над текстом „Gesund essen – viel trinken“. Грамматика: Bildung von Substantiven mit den Suffixen –chen, –lein.	Практичні заняття Самостійна робота	1,2,3,10.17	Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток монологічного та діалогічного мовлення, написання модульної контрольної роботи, 10 год. Написання твору до теми, виконання лексико- граматичних вправ, підготовка 6-7 розділу домашнього читання, 10 год.	4 + 5 бали	квітень
<u>Змістовий модуль 3.</u> <u>Jahreszeiten</u> Тема 1. <i>Die vier Jahreszeiten.</i> Робота над текстом „Die Jahreszeiten“. Діалог „Ich erwarte euch im Winter“. Грамматика: Unpersönliche Sätze. Futurum.	Практичні заняття Самостійна робота	2,3,5,10	Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток монологічного та діалогічного мовлення, написання твору, 20 год. Робота над лексиною до теми, виконання лексико- граматичних вправ, 20 год.	6 балів	квітень - травень
Тема 2. <i>Wie ist das Wetter heute?</i> Діалог „Das Wetter ist schön“. Грамматика: Steigerungsstufen der Adjektive. Bildung von Verben mit den Präfixen er-, mit-.	Практичні заняття Самостійна	2,3,5,10	Читання та переклад тексту, виконання лексичних та граматичних вправ, розвиток діалогічного мовлення, написання контрольної роботи, 10 год. Робота над лексиною	4 бали	травень

	робота		до теми, підготовка 8 розділу домашнього читання, 10 год.		
Повторення, підсумкова контрольна робота	Практичні заняття Самостійна робота	2,3,5,10	Підготовка та написання підсумкової контрольної роботи, 4 год. Підготовка до підсумкової контрольної роботи, 4 год.	10 балів	червень
Семестр 7					
Змістовий модуль 1: “Berlin – Hauptstadt Deutschlands” Тема 1: “Wir lernen Berlin kennen” Текст: „Eine Reise nach Deutschland“, сс. 408-411. Діалог „Erkundigung auf der Straße“, сс. 411-412. Граматики: 1) Infinitiv I im Deutschen 2) Infinitivsatz als Subjektsatz 3) Pronomen der/die/dasselbe Тема 2: Розмовна тема „Meine Erzählung über Berlin“ Модульна контрольна робота 1	Практичні заняття Самостійна робота	3, 6,10,17	Робота над текстом: читання, переклад, виписування фраз для розмовної теми. Усне та письмове виконання граматичних вправ: с. 417, впр. 4 с. 417, впр. 5 с. 419, впр. 11 с. 419, впр. 13 с. 420, впр. 15 с. 422, впр. 20 с. 423, впр. 24 28 год. Складання плану та самого тексту розмовної теми з використанням виписаних фраз з тексту “Eine Reise nach Deutschland”, презентації теми, робота над матеріалами Вікіпедії, тренування діалогів “Reiseführer - Touristen” 31 год. Написання тесту із завданнями для перекладу, вибору	20 + 10 балів	вересень

			правильної відповіді. 2 год.		
<p><u>Змістовий модуль 2</u> <u>„Reisen bildet“</u> Тема 1: „Reise (mit dem Zug)“</p> <p>Текст: „Mein Urlaub“, сс. 440-441. Діалог: „Erholung“, сс. 441-444.</p> <p>Грамматика: 1) Infinitiv II im Deutschen 2) Konditionalsatz 3) Verben „scheinen“ & „glauben“</p> <p>Тема 2: Розмовна тема „<i>Ich unternehme eine Reise</i>“</p> <p>Модульна контрольна робота 2</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	3, 6,10,17	<p>Робота над текстом: Читання, переклад, виписування фраз для написання розмовної теми. Усне та письмове виконання граматичних вправ: с. 447, впр. 4 с. 447, впр. 5, с. 449, впр. 13, с. 450, впр. 17, с. 450, впр. 18, с. 451, впр. 19. 26 год.</p> <p>Робота над планом та самим текстом розмовної теми з використанням виписаних з тексту фраз. 30 год.</p> <p>Написання тесту із завданнями для перекладу, вибору правильної відповіді. 2 год.</p>	20 + 10 балів	жовтень
<p><u>Змістовий модуль 3:</u> <u>„Beim Arzt“</u></p> <p>Тема 1: „Ich habe Grippe“</p> <p>Текст: „Ein Krankenbesuch“, сс. 466-467.</p> <p>Діалог „Zwei Tage später besucht mich der Arzt“ сс. 467-469</p> <p>Діалог „Im</p>	Практичні заняття	3, 6,10,17	<p>Робота над текстом: Читання, переклад, виписування фраз для написання розмовної теми. Усне та письмове виконання граматичних вправ: с. 477, впр. 9 с. 478, впр. 11 с. 476, впр. 5 с. 478, впр. 13 с. 479, впр. 14 с. 479, впр. 15 с. 480, впр. 16 с. 482, впр. 22</p>	20 + 20 балів	листопад - грудень

<p><i>Wartezimmer des Zahnarztes</i> с.с. 469-470.</p> <p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Finalsatz mit der Konjunktion <i>damit</i> 2) Infinitivgruppen <i>um ... zu + INF</i> <i>statt ... zu + INF</i> <i>ohne ... zu + INF</i> 3) das Verb „lassen“ 4) Повторення Rektion der Verben <p>Тема 2: Розмовна тема “Mein Arztbesuch”</p> <p>Підсумкова контрольна робота</p>	<p>Самостійна робота</p>	<p>с. 482, впр. 23 28 год.</p> <p>Написання плану та самого тексту теми з використанням висловлювань з тексту 31 год.</p> <p>Написання тесту із завданнями для перекладу, вибору правильної відповіді. 2 год.</p>			
Семестр 8					
<p><u>Змістовий модуль 1:</u> <u>„Mein Theaterbesuch“</u></p> <p>Тема 1: “Im Theater” Текст: <i>Im Theater</i> с.с. 502-503 Діалог „Nun, viel Spaß“, с.с. 503-506.</p> <p>Грамматика:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Satzgefüge mit Temporal-sätzen 2) Verbbildung mit „hin“ und „her“ 	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна</p>	<p>3, 6,10,17</p>	<p>Робота над текстом: Читання, переклад, виписування фраз для написання розмовної теми. Усне та письмове виконання граматичних вправ: с. 509, впр. 4 с. 510, впр. 5 с. 511, впр. 7 с. 513, впр. 12 с. 515, впр. 18 с. 515, впр. 21 с. 516, впр. 22 с. 516, впр. 23 20 год.</p> <p>Виконання лексико-</p>	<p>15 балів</p>	<p>березень - квітень</p>

	робота		граматичних вправ до теми. 18 год.		
Тема 2: “Mein Theaterbesuch”.	Практичні заняття	3, 6,10,17	Монологічне та діалогічне мовлення до теми. 8 год.	5 + 10 балів	квітень
Модульна контрольна робота 1	Самостійна робота		Написання плану та самого тексту теми з використанням висловлювань з тексту 10 год. Написання тесту із завданнями для перекладу, вибору правильної відповіді. 2 год.		
Змістовий модуль 2: “Berühmte Persönlichkeiten”	Практичні заняття	3, 6,10,17	Робота над текстом: Читання, переклад, виписування фраз для написання розмовної теми. Усне та письмове виконання граматичних вправ: с. 543, впр. 4 с. 543, впр. 5 с. 544, впр. 6 с. 547, впр. 15 с. 547, впр. 16 с. 548, впр. 18 с. 549, впр. 22 18 год.	8 балів	квітень - травень
Тема 1: “Wie erzähle ich über eine berühmte Persönlichkeit?”					
Текст: Juri Alexejewitsch Gagarin сс. 533-534					
Діалог “ Vorstellungsgespräch ” сс. 535-538					
Грамматика: 1) Plusquamperfekt 2) Satzgefüge mit dem <i>nachdem</i> -Satz 3) Konstruktionen <i>haben/sein + INF</i>	Самостійна робота		Виконання лексико-граматичних вправ до теми. 20 год.		

<p>Тема 2: “Berühmte Persönlichkeiten der Ukraine und Deutschlands”.</p> <p>Модульна контрольна робота 2</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>10,17</p>	<p>Монологічне та діалогічне мовлення до теми. 6 год.</p> <p>Написання тексту теми 3 використанням висловлювань 3 тексту 6 год.</p> <p>Написання тесту із завданнями для перекладу, вибору правильної відповіді. 2 год.</p>	<p>2 + 5 балів</p>	<p>травень</p>
<p><u>Змістовий модуль 3: Vorbereitung auf das Staatsexamen in Deutsch</u></p> <p>Підсумкова контрольна робота</p>	<p>Практичні заняття</p> <p>Самостійна робота</p>	<p>3, 6,10,17</p>	<p>Написання тексту теми 3 використанням висловлювань 3 тексту 26 год.</p> <p>Повторення вивченого матеріалу, підготовка до державного екзамену 28 год.</p> <p>Написання тесту із завданнями для перекладу, вибору правильної відповіді. 2 год.</p>	<p>10 + 10 балів</p>	<p>травень</p>
<p>6. Система оцінювання курсу</p>					
<p>Загальна система оцінювання курсу</p>		<p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); модульний (тематичні / модульні контрольні роботи – переклад, творчі роботи); підсумковий (залік, екзамен).</p>			

	<p style="text-align: center;">Розподіл балів:</p> <p style="text-align: center;"><i>Форма контролю – залік (3,5,7 семестри):</i> <i>аудиторна робота – 40 балів</i> <i>самостійна робота – 20 балів</i> <i>модульна контрольна робота 1 – 10 балів</i> <i>модульна контрольна робота 2 – 10 балів</i> <i>підсумкова контрольна робота – 20 балів</i> <i>Разом – <u>100</u> балів</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Форма контролю – екзамен (4, 6, 8 семестри):</i> <i>аудиторна робота – 20 балів</i> <i>самостійна робота – 10 балів</i> <i>модульна контрольна робота 1 – 5 балів</i> <i>модульна контрольна робота 2 – 5 балів</i> <i>підсумкова контрольна робота – 10 балів</i> <i>екзамен – 50 балів</i> <i>Разом – <u>100</u> балів</i></p>
Вимоги до письмової роботи	Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, тематичні контрольні роботи. У кінці кожного семестру проводиться підсумкова контрольна робота, що складається з перекладу з української мови на німецьку.
Практичні заняття	<p>Оцінюється відвідуваність усіх занять упродовж семестру та робота студентів за 4-бальною шкалою.</p> <p>Оцінка «5» - студент добре сприймає мовлення на слух, розуміє прочитане та правильно перекладає. Вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням; демонструє вміння повідомляти факти згідно проблематики тексту, висловлює і аргументує своє відношення до даної проблеми, вміє логічно побудувати діалогічне спілкування згідно комунікативної ситуації. Студент демонструє навички і уміння мовленнєвої взаємодії з партнером у повному обсязі: вміє розпочати, підтримати і закінчити діалог. Студент володіє лексичними одиницями і граматичними структурами згідно тематики в повному обсязі. Граматичні помилки відсутні.</p> <p>В письмовому висловлюванні та при перекладі з української мови на німецьку допускаються 1-2 орфографічні помилки.</p> <p>Оцінка «4» - студент добре володіє навичками аудіювання, розуміє прочитане, правильно перекладає текст, вміє логічно будувати монологічне висловлювання за прочитаним текстом і у зв'язку з комунікативним завданням, демонструє вміння повідомляти факти згідно проблематики тексту, висловлює і аргументує своє відношення до даної</p>

	<p>проблеми, вмiє логiчно побудувати дiалогiчне спiлкування згiдно комунiкативної ситуацiї, торкаючись всiх елементiв змiсту, вказаних у комунiкативному завданнi.</p> <p>Вживання граматичних структур вiдповiдає тематицi висловлювання, але студент допускає граматичнi помилки, якi не перешкоджають розумiнню мовлення студента та комунiкативнiй метi.</p> <p>В письмовому мовленнi допускаються 3-4 орфографiчнi, 1-2 лексичнi та 2-3 граматичнi помилки.</p> <p>Оцiнка «3» - студент погано володiє навичками аудiювання; тобто, не може розумiти те, що чiтко, повiльно i прямо говориться; може отримати допомогу в розумiннi з боку викладача.</p> <p>Студент намагається побудувати монологiчне висловлювання у зв'язку з прочитаним текстом, але не завжди вiдповiдно до комунiкативного завдання: вiдходить вiд теми або намагається замiнити її iншою, якою володiє краще, не аргументує свою вiдповiдь.</p> <p>Дiалогiчне спiлкування вiдбувається не вiдповiдно до комунiкативного завдання, не логiчне, студент не вмiє пiдтримувати бесiду. Студент демонструє i вiдповiдi обмежений словниковий запас, який не завжди вiдповiдає тематицi, допускає багато граматичних помилок, деякi з них утруднюють розумiння висловлювання.</p> <p>При письмовому висловлюваннi студент допускає багато орфографiчних (5-6), лексичних (5-7) та граматичних помилок (6-7), що перешкоджає розумiнню наміру висловлювання та реалiзацiї комунiкативної мети.</p> <p>Оцiнка «2» - студент не володiє навичками iншомовного спiлкування, не розумiє змiст прочитаного та не може перекласти текст, а також побудувати монологiчне висловлювання згiдно тематики, не володiє навичками аргументацiї своєї вiдповiдi. Студент не вмiє побудувати дiалог, не може пiдтримати бесiду. Використовується вкрай обмежений словниковий запас, допускаються численнi граматичнi помилки, якi роблять вiдповiдь студента незрозумiлою.</p> <p>Вживання граматичних структур не вiдповiдають тематицi. Мовлення студента погано сприймається на слух. В письмовому мовленнi допущенi помилки (бiльше 10 загалом) унеможливають розумiння загалом.</p>
<p>Умови допуску до пiдсумкового контролю</p>	<p>При виставленнi допуску до залiку чи iспиту враховуються навчальнi досягнення студентiв, а саме: бали, набранi на поточному опитуваннi пiд час контактних (аудиторних) годин, бали, набранi за виконання самостiйної роботи, бали модульних контрольних робiт, а також бали, отриманi за пiдсумкову контрольну роботу. Допуск до залiку</p>

становить мінімум 50 балів, максимум 100 балів; допуск до іспиту становить мінімум 25 балів, максимум 50 балів; бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.

7. Політика курсу

Студент повинен вчасно приходити на заняття, добросовісно готуватися до усіх видів поточного, модульного та підсумкового контролю, виконувати завдання, винесені на самостійне опрацювання; студент має брати активну участь на практичних заняттях та бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань; студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю; студентам заборонено користуватися мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань. Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

Семестровий контроль, який здійснюється у формі заліку (5, 7 семестри), оцінюється у 100 балів максимально. У випадку, коли студент за результатами поточного та модульного контролю та перевірки самостійної роботи набирає 50 і більше балів і не має невідпрацьованих пропущених занять та негативних оцінок, він отримує залік автоматично. У випадку, коли окремі із вищенаведених умов не витримані, студент здає залік, на який виносяться всі питання, що вивчалися впродовж семестру. Студент, який не набрав 50 балів, до заліку за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).

Семестровий контроль, який здійснюється у формі іспиту (4, 6, 8 семестри), оцінюється у 100 балів максимально. Допуск до іспиту передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 50 балів, мінімум 25 балів). Студент, який не набрав 25 балів, до іспиту за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання іспиту за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).

8. Рекомендована література

1. Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник. – К.: Освіта, 1994. – 224 с.
2. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О. та ін. Практична граматики німецької мови. – Вінниця, 2004. – 399 с.
3. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. – М.: Лист Нью, 2002. – 880 с.
4. Мюллер В. Великий німецько-український словник. – К.: Чумацький шлях, 2005. – 792 с.
5. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). В 2-х ч.: Ч. 2. – К.: А.С.К., 2001. – 400 с.
6. Драйер Г., Шмитт Р. Грамматика немецкого языка с упражнениями. – Max Hueber Verlag, 2001. – 364 с.
7. Євгененко Д.А., Артамоновська С.А., Білоус О.І. Практична фонетика німецької мови. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 120 с.
8. Лисенко Е.І. Вступний курс фонетики німецької мови. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 208 с.
9. Німецька мова для іноземців. В 2-х ч.: Ч. 1. – Лейпціг, 1976. – 621 с.
10. Романовська Н.І., Романовська Ю.Т. 220 тем німецької мови. – Донецьк: ВКФ «БАО», 2001. – 384 с.
11. Соколова Н.Б., Молчанова И.Д. Справочник по грамматике немецкого языка. – М.: Просвещение, 1989. – 304 с.
12. Bylyzja Ja. T., Schatska H.M. Einführungskurs der deutschen Phonetik. Lehrbuch für die

- Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen (in Deutsch und Ukrainisch). – Iwano-Frankiwnsk: Plaj, 2001. – 71S.
13. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra u. a. Schritte international 1. Kursbuch + Arbeitsbuch mit Audio-CD zum Arbeitsbuch und interaktiven Übungen. – Max Hueber Verlag, 2006. – 168 S.
14. Göbel H., Graffmann H., Heumann E. Ausspracheschulung Deutsch. Phonetikkurs. – Berlin / Bonn: INTER NATIONES, 1985.
15. Glas-Peters S., Pude A., Reimann M. Menschen A1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch. – Hueber Verlag, 2013. – 192 S.
16. Glas-Peters S., Pude A., Reimann M. Menschen A2. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch. – Hueber Verlag, 2013. – 189 S.
17. Капак Ю.М., Маруневытш В.М., Ткатишвска М.Р., Шатица Н.М., Власова О.І. Deutsch für Fortgeschrittene: тематичний навчально-методичний посібник для студентів IV-V курсів англійського відділення факультету іноземних мов. – Івано-Франківськ, 2013. – 386 с.
18. Mirjam Pressler. „Bitterschokolade“. Lesebuch mit Aufgaben für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen / Wengrynowyтш А.А., Pawlyschynez О.О., Petryschak В.Іа., Turko N.W. – Iwano-Frankiwnsk, 2009. – 144S.

Викладачі: Бойчук Н.В.

Петришак Б.Я.

Павлишинець О.О.

Весоловський О.В.

Ткачук Н. В.